



## Kādā valodā saņemšu lēmumu par savu pieteikumu?

Spāņu valodā.

## Kā es varu pārsūdzēt lēmumu, ja tas mani neapmierina?

**Vardarbīgu noziegumu un dzimumnoziegumu** gadījumā pieteikuma iesniedzējs var apstrīdēt Finanšu un valsts pārvaldes ministrijas lēmumu par likumā paredzēto atbalstu viena mēneša laikā pēc paziņojuma saņemšanas. Ja lēmumu neapstrīd minētajā termiņā, pēc tam vienīgā iespēja ir iesniegt ministrijā pieteikumu par ārkārtas pārskatīšanu.

Apstrīdēšanas iesniegumu var iesniegt **Finanšu un valsts pārvaldes ministrijā** vai **Vardarbīgos noziegumos cietušajiem paredzētā atbalsta un palīdzības valsts komisijā (Comisión Nacional de Ayuda y Asistencia a las Víctimas de Delitos Violentos)**.

Minētā valsts komisija ir kompetentā iestāde, kas lemj par Finanšu un valsts pārvaldes ministrijas lēmumu apstrīdēšanu lietās, kuras saistītas ar atbalstu, kas piešķirams saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem.

Ja pēc apstrīdēšanas paiet trīs mēneši un valsts komisija nav pieņēmusi lēmumu, apstrīdēšanas iesniegums uzskatāms par noraidītu un ir iespējams pieprasīt pārskatīšanu tiesā.

**Teroristisku nodarījumu** gadījumā leikšlietu ministrijas lēmumus par administratīvajām procedūrām, kas attiecas uz dažādu veidu atbalsta pieprasīšanu, var vai nu pārsūdzēt pašā ministrijā, vai tiešā veidā apstrīdēt administratīvās justīcijas sistēmā.

## Vai saskaņā ar otras valsts noteikumiem man ir pieejams juridisks atbalsts (jurista palīdzība)?

**Vardarbīgos noziegumos un dzimumnoziegumos** cietušie var pieprasīt juridisku atbalstu saskaņā ar Spānijas piemērojamajos tiesību aktos noteiktajām prasībām un procedūru.

Spānijas tiesību aktos īpaši noteikts, ka ar dzimumu saistītā vardarbībā cietušajiem ir tiesības saņemt bezmaksas juridiskās konsultācijas jau pirms sūdzības iesniegšanas, kā arī uz to, ka visos administratīvajos procesos un norisēs, kas tieši vai netieši izriet no piedzīvotās vardarbības, viņus bez maksas aizstāv un pārstāv jurists un pārstāvis tiesā.

Šādos gadījumos cietušā aizstāvību nodrošina viena juristu komanda, ja vien šādi ir iespējams pienācīgi īstenot cietušā tiesības uz aizstāvību. Šādas tiesības ir arī jebkāda veida atbalsta saņēmējiem gadījumos, kad cietušais ir gājis bojā, ja vien šie saņēmēji nav bijuši iesaistīti nodarījumā.

**Teroristiskos nodarījumos** cietušie, kas par tādiem atzīti saskaņā ar Spānijas tiesību aktiem, ir tiesīgi neatkarīgi no viņu finansiālās situācijas saņemt juridisku atbalstu visos tiesas un administratīvajos procesos, kas saistīti ar terora aktu, par kura upuriem tie ir atzīti. Atbalsts tiek sniegts saskaņā ar noteikumiem, kas ietverti spēkā esošajos Spānijas tiesību aktos par juridisko atbalstu.

Jebkurā gadījumā visiem terora aktos cietušajiem, kuri tam piesakās, tiek sniegts tūlītējs juridiskais atbalsts. Tiesības uz juridisko atbalstu tiek zaudētas, ja vēlākā posmā vairs netiek atzīts cietušā statuss vai ja apsūdzētais tiek nepārsūdzami attaisnots vai lieta tiek izbeigta. Tomēr līdz šādam brīdim bez maksas saņemtā atbalsta izmaksas nav jāatmaksā.

## Vai šajā valstī pastāv cietušo atbalsta organizācijas, kas varētu man palīdzēt pieprasīt kompensāciju pārrobežu lietā?

**Vardarbīgu noziegumu un dzimumnoziegumu** gadījumā palīdzību atbalsta pieteikumu sagatavošanā un nosūtīšanā pieteikumu iesniedzēji var saņemt attiecīgajā **Noziegumos cietušo atbalsta birojā**, kur tiem tiks sniegta informācija par finansiālo atbalstu, kas tiem varētu būt pieejams, un par dažādajām pieteikšanās procedūrām.

Šādi biroji ir visos autonomajos apgabalos, gandrīz visos provinču centros un arī citās pilsētās.

Noziegumos cietušo atbalsta biroju adreses ir atrodamas šādā [vietnē](#).

**Valsts augstākās tiesas Terora aktos cietušo informēšanas un atbalsta birojs (Oficina de Información y Asistencia a Víctimas del Terrorismo de la Audiencia Nacional)** sniedz vispārīgu informāciju par finansiālo atbalstu, kas var būt pieejams terorismā cietušajiem. Šā biroja adrese:

**C/ Goya, 14, 5ª planta, 28071 MADRIDE.**

**Tālruna numurs saziņai: + 34 91 400 74 02**

Lapa atjaunināta: 17/01/2019

Šīs lapas dažādās valodu versijas uztur attiecīgās dalībvalstis. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Eiropas Komisija neuzņemas nekādas saistības un atbildību par datiem, ko satur šis dokuments, vai informāciju un datus, uz kuriem šajā dokumentā ir atsauces. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.